

繳費靈手機服務 PPS on Mobile

繳費靈手機服務讓你隨時隨地支付各類賬單，查看最新推廣優惠、商戶名單及繳費靈申請熱點。

PPS on Mobile allows you to pay bills anytime anywhere, check the latest hottest offers, merchant list and nearest PPS Registration Terminal location.



iPhone / Android 手機用戶可搜尋並安裝名為「PPS on Mobile / 繳費靈手機服務」的應用程式，或掃描 QR code 下載。用戶亦可經手機瀏覽器登入 <http://www.ppskh.com> 支付各類賬單。

iPhone / Android phone users can search and install the application called "PPS on Mobile", or scan the QR code to download. Users can also type <http://www.ppskh.com> directly into handset browser to login for payment.



手機專用的戶口名稱

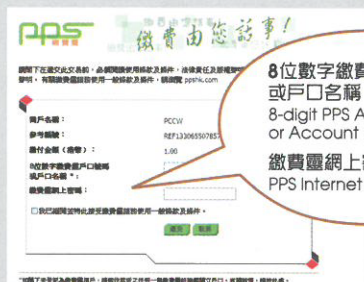
A Dedicated Name for Mobile

你可於網上 繳費靈的「戶口設定」頁面，選擇設定 / 更改「繳費靈手機服務」專用的戶口名稱，以便更有效地管理你的繳費靈戶口。

You can set up a dedicated PPS Account Name under "Account Settings" page via your computer , select "Setup/Change Dedicated PPS Account Name", for more flexibility in managing your PPS account.

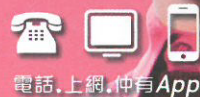
PPS即時網上購物服務 PPS Shop&Buy Service

- 讓你於不同商戶之網站直接以PPS網上付款，簡單方便。
Settle your payments at various merchants' websites directly with PPS! Easy and convenient.



- 輸入PPS戶口號碼 / 戶口名稱，網上密碼及「一次有效密碼」。
Enter your PPS Account Number / PPS Account Name, PPS Internet Password and One-time Password.
- 每次交易為單次繳付，無須預先登記賬單。於商戶網站即時付款。
Single payment per transaction; no need for prior bill registration. Pay instantly via merchants' websites.
- 商戶即時收到付款確認，完成網上交易。
Upon confirmation, the merchant will receive instant payment acknowledgement and your online transaction will be completed.
- 可隨時登入 ppshk.com 查閱繳費紀錄。
View payment history via ppshk.com instantly.

PPS is jointly provided by EPS Company (Hong Kong) Limited 易辦事(香港)有限公司 and Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited.



搭緊車，醒起未交電話費？食緊飯，發現卡數今日到期？仲有保險、寬頻、水電煤、學費，通通都未交？

PPS除咗上網、電話，仲有App！鯊一鯊，隨時隨地輕鬆交晒所有賬單！

Suddenly remember that your mobile bill hasn't been paid while on the move? The overdue credit card bills spring to mind during dinner? What's more, insurance bills, broadband bills, utilities bills and tuition fees all piled up! Simply pay your bills over the phone, online or via our App now!

有關PPS服務使用一般條款及私隱政策或PPS終端機地點詳情，請瀏覽ppshk.com或致電PPS熱線23119876查詢。

Regarding PPS services general terms and conditions of use and privacy policy or PPS Registration Terminal locations, please visit ppskh.com or call the PPS hotline 2311 9876.



1 開立PPS戶口 Open a PPS Account

- 攜同銀行提款卡*，到PPS申請熱點即可開設PPS戶口，同時設定電話及網上密碼，並登記手機號碼，以便接收「一次有效密碼」*。

Bring your ATM card* to any PPS Registration Terminal to open a PPS account, set up a phone and internet password, and register your mobile number to receive the "One-time Password" #.

- PPS申請熱點設置於：
PPS Registration Terminals are available at

- 指定OK便利店
Designated Circle K convenience stores
- 指定HKT專門店
Designated HKT Shop
- 指定AEON分行
Designated AEON branches

* 可選用有提款功能的信用卡；必須以儲蓄或支票戶口支賬。
Can use credit cards with ATM functions, and debit account must be either saving account or current account.

* 登記指定商戶類別的賬單，均須使用「一次有效密碼」。
"One-time Password" is required for bill registration of designated merchant categories.

2 登記賬單 Register Bill

☎ 致電18013，或
Call 18011, or

💻 於網上登入ppshk.com，或
Go to ppskh.com via
your computer, or

📱 於手機登入 ppskh.com 或於
繳費靈手機服務App進行登記。
Go to ppskh.com via your mobile phone
or go to PPS on Mobile App to register your bills.

中文 - 18013
ENG - 18011
ppshk.com



3 繳付賬單 Pay Bill

☎ 致電18033，或
Call 18031, or

💻 於網上登入ppshk.com，或
Go to ppskh.com via
your computer, or

📱 於繳費靈手機服務App，即時或預設
30日內繳付。完成後將獲發付款編號
以作查核。

Go to PPS on Mobile App to settle your bills instantly
or set a schedule up to 30 days in advance. You will
be given a payment reference number after each
successful transaction.

中文 - 18033
ENG - 18031
ppshk.com